



СИНДХИЙ ТИЛИДА КЕЛИШИК КАТЕГОРИЯСИНИНГ АСОСИЙ ХУСУСИЯТЛАРИ

РАҲМАТЖОНОВА КАМОЛА

Тадқиқотчи, ТошДШИ

Аннотация. Мақолада Жанубий Осиё тилларидан бири бўлмиш синдхӣй тилидаги от сўз туркумига оид келишик категориясининг асосий хусусиятлари таҳлил қилинади. Мазкур мавзу ҳанузгача илмий тадқиқот даражасида ўрганилмаган. Мақола рус, инглиз ва ҳинд манбаларига асосланган.

Таянч сўз ва иборалар: аналитик, флектив, архаик, энклитик, паолатал, веляр, предикатив, этнолингвистик.

Аннотация. В статье анализируются особенности категории падежа существительных языка синдхи, которая является одним из южноазиатских языков. Данная тема еще не изучена на уровне научных исследований. Статья основана на российских, английских и индийских научных источниках.

Опорные слова и выражения: аналитический, флектив, энклитический, палатальный, велярный, предикативный, этнолингвистический.

Abstract. The article analyzes main feature of the case category of nouns in the Sindhi language, which is the one of the South Asian languages. This topic has not yet been studied at the level of scientific research. The article is based on Russian, English and Indian scientific sources.

Keywords and expressions: analytical, inflexional, enclitic, palatal, velar, predicative, ethnolinguistic.

Синдхӣй тили ҳинд-орӣй тиллари гуруҳига мансуб бўлиб, отга хос келишик категориясининг шаклланиши бевосита ҳинд-орӣй тилларининг тарихий боскичлари билан узвий боғлиқдир.

Ҳинд-орӣй тилларида эски келишиклар тизимининг парчаланиши ва янгисининг шаклланиш жараёни мазкур тиллардаги узок вақт давом этган ва доимий бўлган адабий анъаналарнинг мавжудлиги ёрдамидагина кузатилиши мумкин. Пракрит ва апабхраншаларда сақланиб қолган ёдгорликлар эски қўшимчаларнинг парчаланиш кетма-кетлигининг умумий тасвирини аниқлаш имконини берибгина қолмай, балки янги грамматик ҳодисаларнинг, яъни отнинг синтактик муносабатларини тасвирлашдаги янги воситалар: аглютинатив қўшимча ва послелогларнинг шаклланиш жараёнини ҳам аниқлаб беради. Олимлар фикрича, ҳинд-орӣй тиллари ривожини тарихи 3 боскичга бўлинади: а) қадимий ҳинд; б) ўрта ҳинд ва в) янги ҳинд.

Қадимги ҳинд тилларидаги келишик категориясининг асосий хусусияти – бу давр тилларида икки грамматик услуб: флектив ва аралаш флективнинг етакчилик қилганлигидир.

Ўрта ҳинд тиллари, асосан, қадимги турланиш усулини сақлаб қолган. Шу билан бир қаторда, келишик тизимининг соддаланишга мойиллиги кўзга ташланиб туради. Қадимги ва ўрта ҳинд даври боскичида турли хил келишик шакллари билан мослашган кўмакчи послелоглар у ёки бу келишикнинг вазифасини аниқлаштирувчиси сифатида келган бўлса, янги ҳинд тиллари тизимида эса мазкур қўшимчалар гап таркибидаги сўзларни синтактик боғловчи асосий воситага айланди.

Шундай қилиб, янги ҳинд тилларида келишик муносабатларини ифодалашнинг турли-туман усуллари (флектив, аглютинатив ва бошқалар) мавжуд бўлди. Аммо мазкур усуллар ҳеч қайси бир тилда мустақил равишда учрамайди. У ёки бу тилнинг

ўзига хослиги бир усулнинг бошқаси устидан устунлиги билан белгиланади. Жанубий ва шарқий ҳинд-орий тилларидаги кўп сонли флексив ва аллюгатив усулларнинг мавжудлиги уларни марказий ва шимоли-ғарбий тиллар гуруҳидан ажратиб туради.

Манбаларда қайд этилишича, синдхӣй тилида грамматик шаклларнинг аналитик усул билан ясалиши кўпроқ кузатилади. Жумладан, феълнинг кўпгина замон ва тус шакллари, шунингдек, от ва олмошларнинг бир сўзнинг иккинчи сўзга муносабатини ифодаловчи послелоглар билан ясалувчи шакллари ҳам аналитик йўл билан ясалади.

Шу билан бирга, синдхӣй тилида истак майли, ўтган тугал замон, келаси замон, от, сифат ва тартиб сонларнинг воситали келишиги шаклларида флексия ходисаси кузатилади.

Тадқиқотлар натижасида шу нарса маълум бўладики, синдхӣй тили морфологиясида кўплаб архаик шакллар ҳам учрайди. Улар замонавий умумий тилшунослик қонун-қоидаларидан истиснодир. Масалан, тугал ва нотугал сифатдошларнинг ноаниқ шакллари. Қолаверса, синдхӣй тилидаги баъзи грамматик ходисалар янги ҳинд-орий тилларига хос эмас. Масалан, энклитик ҳол системаси.

Синдхӣй тилида от сўз туркуми жинс, сон ва келишик каби грамматик категорияларга эга.

Г.А. Зограф фикрича, аксарият янги ҳинд-орий тилларида келишикларнинг қадимий шакллари белгилари сақланиб қолган. Булар асосан ўрин-пайт, асбоб-ускуна ҳамда чиқиш келишикларида кўзга ташланади. Г. А. Зограф синдхӣй тилини келишик категорияларида қадимий унсурлар энг кўп сақланиб қолган янги ҳинд-орий тиллари гуруҳига мансуб тил, деб ҳисоблайди¹.

Р. П. Егорованинг фикрича, бу тилда бешта келишик мавжуд. Улар қуйидагилар:

1) *бош келишик* – отларнинг луғавий шакллари. Бу келишикда отлар қуйидаги вазифаларда келади:

А) эга: Bambaaiia mein maahuuja rishteedaara aahiine – Бомбайда менинг қариндошларим бор²;

Б) воситасиз тўлдирувчи: Kamlaa caahe tayaar karaaii – Камла чой тайёрлади³;

В) кесимнинг от қисми: maahееjo naalo Raaju aahee – менинг исмим Раж⁴.

2) *воситали келишик* – синдхӣй тилида от суз туркумини гапда бошқа сўзлар билан бир-бирига боғлаш учун орт кўмакчилар хизмат килади. Отнинг воситали келишик шакли орт кўмакчиларсиз бу муносабатларни ифода этолмайди. Масалан, *rastee tee* – “йўлда”, *cokariia saN* – “қиз бола билан”, *dehaa mein* – “мамлакатда”. Лекин воситали келишик эргатив конструкциясидаги ҳаракат бажарувчисини ифодалаш учун ишлатилиши бундан мустаснодир. Масалан, *cokariia khatu likhyo* – “қиз ҳам ёзди”.

Синдхӣй тилида воситали келишик шакли бош шаклга тобе бўлади.

3) *асбоб-ускуна келишиги* – синдхӣй тилида асбоб-ускуна келишигининг флексив шакли сақланиб қолган. Бунда *-aaN* (*-aai*, *-aon*, *-uiin*) пракритча кўшимчалардан фойдаланилади. Асбоб-ускуна келишигидаги кўшимчалар доимо отларга кўшиб ёзилади. Бирликда *-и*, *-о*, *-а* билан тугаган отлар асбоб-ускуна келишигида тушириб қолдирилади. Масалан, *kamti* – *iii kamaaN* – *iii* билан, *naalo* – *исм* – *naalaaN* – *исм* билан, *zabaana* – *тил* – *zabaanaaN* – *тил* билан. *-ii* (*-iiN*), *-uii* (*-uiiN*) билан тугаган бирликдаги отлар *-aaN* дан олдин қискага айланади. Масалан, *hathii* – *фил* – *hathiaaN* – *фил* билан.

Охири *-е* билан тугаган бирликдаги отларга *-aaN* кўшилганда *-е* баъзан тушиб ҳам қолдирилади. Масалан, *aage* – *олов* – *aageaaN* (*aagaaN*) – *олов* билан.

¹ Зограф Г.А. Морфологический строй новых индоарийских языков. – М.: Наука, 1979.

² Егорова Р.П. Язык синдхи. – М.: Наука, 1966. – С. 29.

³ Там же. – С. 30.

⁴ Там же. – С. 31.



Бу келишикнинг ясалишида бирликда *-aa* билан тугаган отлар бурунлашган товушга айланади. Масалан, *khimaa – сабр – khimaaN – сабр билан, naalane – исмлар – naalaneeaN – исмлар билан, deehane – мамлакатлар – deehaneaN – мамлакатлар билан.*

Синдхй тилида асбоб-ускуна келишиги қуйидаги маъноларни билдиради:

а) асбоб-ускуна маъносини – *tiin huna hathaaN maaryo ho – мен уни қўлим билан урдим;*

б) иш-ҳаракатнинг бажариш ҳолатини – *sadhaaN – иштиёқ билан;*

в) предметнинг нимадан тайёрланганлигини билдиради – *sonaaN – олтиндан, samraaN – теридан.*

4) ўрин-пайт келишиги – синдхй тилида *-и* билан тугаган отларнинг музаккар бирликда ўрин-пайт келишигининг флексив шакли сақланиб қолган. Бу отлар бирликда ўрин-пайт келишгида *-и -е* га айланади. Масалан, *mathu – бош – mathe – бошда, hathu – қўл – hathe – қўлда.*

Ўрин-пайт келишиги қуйидаги маъноларни англатади:

а) масофавий муносабатлар ўрнини;

б) иш-ҳаракатининг бажарилиш ўрнини – *deehe vadaa kaarhaanaa banaayaa vanane aahine – мамлакатда кўп корхоналар қуриляпти;*

в) бирор-бир предмет ёки шахс жойлашган ўрнини – *huna jee hathe khatu ho – унинг қўлида хат бор эди;*

г) муносабат вақтини билдиради – *unhea waqate hui hute na ho – у вақтда у бу ерда йўқ эди.*

Қолган барча отлар воситали келишик шаклида махсус орт кўмакчилар ёрдамида ўрин-пайт келишиги маъносини ифодалайди.

5) мурожаат келишиги – бу келишик мурожаат қилинаётган шахс ёки шахслар гуруҳи номини билдирувчи от шакли. Мурожаат кели-

шиги бирлиги фақат *-и -о* билан тугайдиган музаккар отларга тегишлидир. Бу шаклни ясашда *-и -а* га айланади. *-о эса -aa* га айланади. Масалан, *daasu – хизматкор – daasa, cokaro – ўғил бола – cokaraa.*

Қолган барча музаккар бирлик ва муанас бирлик ҳамда кўпликдаги отлар учун мурожаат келишиги худди бош келишикдагидек бўлади.

Музаккар кўпликдаги отларнинг мурожаат келишиги *-aa* ёки *-о* кўшимчалари билан ясалади. Масалан, *daasa – хизматкор – dasaa* ёки *daso*. Музаккар *-ии, -ii* билан тугаган отларга *-aa* ёки *-о* кўшимчаси қўшилади: *-ии -ii* га айланади. Масалан, *hathii – фил – hathiaa* ёки *hathio*.

Мурожаат келишигидаги *-о* кўшимчаси кўпликдаги отларни билдиради. Масалан, *mathaa – бош – matho – бошлар*. Лекин бу шакл бош келишикка ҳам мос тушиши мумкин.

Юқорида келтирилган маълумотларга асосланиб, қуйидаги хулосаларни келтириб ўтиш мумкин:

Танланган тилнинг ўзига хосликларини ўрганаётганда мазкур тилнинг тарихий босқичлари назарда тутилиши лозим.

Рус-ҳинд тилшунос олими Г. А. Зографнинг илмий-назарий қарашлари синчковлик билан ўрганилганда синдхй тилининг тизимида флексив шакллар билан бир қаторда аналитик шакллар ҳам мавжудлиги аниқланди. Р. П. Егорова фикрича, синдхй тилидаги баъзи грамматик ҳодисалар янги ҳинд-орий тилларига хос эмас.

Қолаверса, синдхй тилининг келишик тизимида ҳам бир қанча ўзига хос хусусиятлар борлиги аниқланди. Жумладан, келишик тизимидаги баъзи кўшимчалар пракритча кўшимчалардир. Баъзи келишиклар икки хил йўл билан, яъни орт кўмакчилар ва махсус кўшимчалар ёрдамида ясалиш хусусиятига эга.